



## Repertoriul jurisprudenței

**Cauza C-302/13**

**flyLAL-Lithuanian Airlines AS  
împotriva  
Starptautiskā lidosta Rīga VAS  
și  
Air Baltic Corporation AS**

(cerere de decizie preliminară formulată de Augstākās Tiesas Senāts)

„Trimitere preliminară — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 31 — Cerere de recunoaștere și de executare a unei hotărâri prin care se dispun măsuri provizorii sau de conservare — Articolul 1 alineatul (1) — Domeniu de aplicare — Materie civilă și comercială — Noțiune — Cerere de reparare a prejudiciului care rezultă din pretensele încălcări ale dreptului concurenței al Uniunii Europene — Reduceri aplicate tarifelor de aeroport — Articolul 22 punctul 2 — Competențe exclusive — Noțiune — Litigiu în materie de societăți și de persoane juridice — Hotărâre de acordare a reducerilor — Articolul 34 punctul 1 — Motive de refuz al recunoașterii — Ordinea publică a statului solicitat”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a treia) din 23 octombrie 2014

1. *Cooperare judiciară în materie civilă — Competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul nr. 44/2001 — Domeniu de aplicare — Materie civilă și comercială — Noțiune — Acțiune care are ca obiect repararea prejudiciului care rezultă din pretensele încălcări ale dreptului concurenței al Uniunii — Includere*

*[Regulamentul nr. 44/2001 al Consiliului, art. 1 alin. (1)]*

2. *Cooperare judiciară în materie civilă — Competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul nr. 44/2001 — Competențe exclusive — Litigii în materie de societăți și de persoane juridice — Competența instanțelor statului membru în care se situează sediul — Întindere — Acțiune care are ca obiect repararea prejudiciului care rezultă din pretensele încălcări ale dreptului concurenței al Uniunii — Excludere*

*(Regulamentul nr. 44/2001 al Consiliului, art. 22 punctul 2)*

3. *Cooperare judiciară în materie civilă — Competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul nr. 44/2001 — Recunoașterea și executarea hotărârilor — Motive de refuz — Încălcarea ordinii publice a statului solicitat — Noțiune — Modalități de stabilire a cuantumului sumelor aferente măsurilor provizorii și de conservare pronunțate — Excludere în cazul unei motivări suficiente — Simpla invocare a unor consecințe economice grave — Excludere*

*(Regulamentul nr. 44/2001 al Consiliului, art. 34 punctul 1)*

1. Articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că o acțiune care are ca obiect repararea prejudiciului care rezultă din pretense încălcări ale dreptului concurenței al Uniunii este cuprinsă în sfera noțiunii „materie civilă și comercială”, în sensul acestei dispoziții, și intră, pe cale de consecință, în domeniul de aplicare al acestui regulament.

(a se vedea punctul 38 și dispozitiv 1)

2. Articolul 22 punctul 2 din Regulamentul nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că o acțiune care are ca obiect repararea prejudiciului care rezultă din pretense încălcări ale dreptului concurenței al Uniunii nu constituie o procedură care are ca obiect valabilitatea deciziilor organelor unor societăți în sensul acestei dispoziții.

(a se vedea punctul 42 și dispozitiv 2)

3. Articolul 34 punctul 1 din Regulamentul nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că nici modalitățile de stabilire a cuantumului sumelor care constituie obiectul măsurilor provizorii și de conservare, pronunțate printr-o hotărâre a cărei recunoaștere și executare sunt solicitate, atunci când este posibil să se urmărească parcursul raționamentului care a condus la stabilirea cuantumului sumelor respective și în condițiile în care existau căi de atac și acestea au fost exercitate pentru contestarea unor astfel de modalități de calcul, nici simpla invocare a unor consecințe economice grave nu constituie motive care să dovedească încălcarea ordinii publice a statului membru solicitat și care să permită să se refuze recunoașterea și executarea în acest stat membru a unei asemenea hotărâri pronunțate într-un alt stat membru.

Astfel, întinderea obligației de motivare poate varia în funcție de natura hotărârii judecătorești în cauză și trebuie analizată, având în vedere procedura respectivă în ansamblul său și luând în considerare toate circumstanțele relevante, ținând seama de garanțiile procedurale de care este însoțită această hotărâre, pentru a verifica dacă acestea din urmă asigură persoanelor în cauză posibilitatea de a exercita în mod util și efectiv o cale de atac împotriva hotărârii menționate.

Pe de altă parte, noțiunea „ordine publică”, în sensul articolului 34 punctul 1 din Regulamentul nr. 44/2001, urmărește protejarea unor interese juridice exprimate prin intermediul unei norme de drept, iar nu a unor interese pur economice.

(a se vedea punctele 52, 56 și 59 și dispozitiv 3)